

中国長沙市と友好都市に



奄美大島と同緯度、毛沢東らの育った古い町、長沙市
長沙市は湖南省の省都で人口五百万人。北の洞庭湖にそそぐ湘江下流にまたがる町。三千年の歴史をもつ古い町で馬王堆漢墓遺跡から貴族の夫人の屍体が発見され、すぐれた保存方法と精巧な副葬品は世界を驚かせた

楚の詩人屈原を生み、毛沢東ら多くの革命の指導者をはぐくんだ町でもあり、湖南省の政治、経済、文化の中心地。北緯二十八度の位置にあり、気候は温暖で水資源や肥沃な土地に恵まれ、中国屈指の穀倉地帯。磁器や各種製造工場もたくさんある近代的な都市。伝統工芸の刺しゅうは「湘綉」と呼ばれ有名。

中国湖南省の省都長沙市との友好都市の締結調印が、先月の三十日行われました。式には、山之口市長、熊清泉長沙市長など両市の関係者約二百五十人が出席。両市長が協定書に署名、友好旗などを交換した後、固い握手をかわしました。これにより、本市はナボリ市、ベース市に次いで外国との三番目の友好都市を持つことになりました。

日本に最も近く、歴史、文化などの面からも深いつながりを持つ中国。中国交正常化以来、中国在住経験者、あるいは「婦人の翼」、「青年の船」などで中国を訪問した方々から交流を望む声が高まっています。

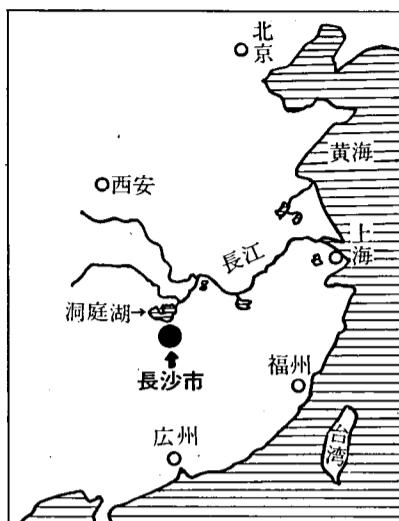
そういう中で、昨年八月、「中國との友好親善についての市民懇話会」が開催され、大勢の方から「交流を促進すべき」との意見が出されました。そして、好親善訪中団が上海、南昌、长沙、北京を訪問しました。昨年十一月、各界代表による友好親善訪中団が上海、南昌、長沙、北京を訪問しました。その後、今年三月、長沙市長を団長とする先遣視察団が本市を訪ねて、王克俊長沙市副市长を団長とする先遣視察団が本市を訪問しました。その協議の中で基本

は、鹿児島県在中、各種施設、事業所、農家、工場などを視察することになります。

また、三日には、浴衣を着ておはら祭の中に入り、市民と一緒に踊りを楽しみ、市民との交流を深めることができます。

今後、市民のみなさんと一緒に、長沙市との友好の輪を一層広げていきたいものです。

おはら祭にも特別参加



長沙市春華山人民公社の農家



あらゆる職場で女性が活躍している（長沙磁器工場）

その後、「締結は、おはら祭の頃鹿児島で」

が受け入れ、今回の友好都市締結となりました。

検討していくことにな

りました。

的合意。締結の時期

場所等について両市で

検討していくことにな

りました。

その後、「締結は、お

はら祭の頃鹿児島で」

が受け入れ、今回の友好都市締

結となりました。

検討していくことにな

りました。

的合意。締結の時期

場所等について両市で

検討していくことにな

りました。

その後、「締結は、お

はら祭の頃鹿児島で」

が受け入れ、今回の友好都市締

結となりました。

検討していくことにな

りました。

的合意。締結の時期

場所等について両市で

検討していくことにな

市立少年合唱隊員募集

資格 市内の小学校に在籍する児童
で、中学進学後も在隊できる生徒

練習日 毎週日曜日の午前10時～12時
の定期練習の他、春・夏休みにも

募集数 小学4年生20人程度、5年生
10人程度、6年生若干名

申込み 各小学校と文化係にある申込
書を使用のこと

締切り 11月27日(土)

審査 12月5日(日)午前10時。中央
公民館で音感、リズムなどをテスト

問合せ 市社会教育課文化係

提出先 中央公民館内 ②3465

霧島山系縦走のつどい

使用仮予約の申請受け付け

受付対象 58年12月に使用予定の第1ホール、第2ホール、市民ホール。**開館時間** 9時～22時。**休館日**は毎週水曜日

受付日時 12月1日(火)午前10時から

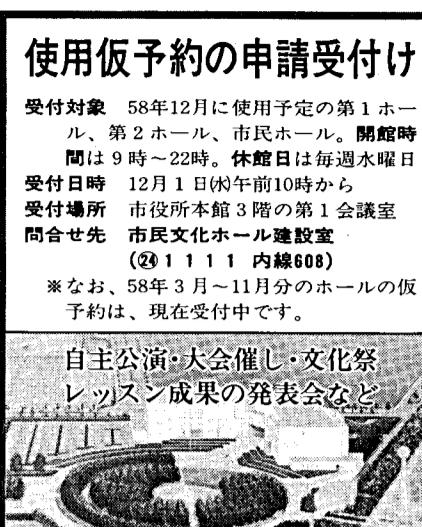
受付場所 市役所本館3階の第1会議室

問合せ先 市民文化ホール建設室
(2)11111 内線608)

※なお、58年3月～11月分のホールの仮予約は、現在受付中です。

自主公演・大会催し・文化祭
レッスン成果の発表会など

市民文化ホールのご利用を！





お知らせコーナー

お知らせコーナー

◇募集の対象は和洋食を主体とし、喫茶コーナーを含む飲食店舗
◇店舗の概要は施設面積35.8 m^2 （レストラン部分32.7 m^2 、喫茶コーナー3.1 m^2 ）、
収容人員（見込）95席、喫茶コーナー10席）
◇応募資格は（市内に本店があり、和洋食を中心として喫茶も提供する飲食店）
80席以上の客席を有する店舗またはこれと同様の飲食施設を現に3年以上引続き営業している法人（資本金3百万円以上でかつ50人以上の飲食業務従業員）

- ◇市内居住者で、市県民税が均等割額以下の生活に困っている人に、事業資金を貸付けます。
- ◇受付け期限は11月15日 ◇貸付額は1世帯に70万円まで
- ◇返済期限は5年以内 ◇利率は年3% ◇連帯保証人は1人
- ◇資金の交付は12月下旬 ◇問合せ先は市社会福祉課か各支所

◇12月1日の“省エネ総点検の日”を前に、古い物を修理し再利用することにより、物を大切にする心を養つてもらうために「無料修理会」を開きます。 ◇日時は11月29日10時～17時 ◇場所は、山形屋7階2号社交室 ◇対象品目は家電製品、がん具 鞄、傘、時計 ◇部品の交換は部品代を実費徴収 ◇問合せは県民生活課⑧8111-1へ
中 央 郵 便 局 8 日 か ら 新 局 舎 で
◇西鹿児島駅隣の局舎を増改築工事中の鹿児島中央郵便局は、

物価情報

(10月5日)消費生活情報連絡員調べ							
調査品目	規 格	価 格		前月平均価格		前年度同月平均価格	
		平均	価格幅	平均	平均		
1 牛 肉	すきやき用 牛肉 100g	円 310.4	円 228~400	円 305.7	円 305.7	円 332.1	円 332.1
2 豚 肉	ロ 一 ス 牛肉 100g	170.6	128~210	166.4	166.4	151.5	151.5
3 鶏 肉	さ さ 身 100g	121.1	88~150	121.7	121.7	120.4	120.4
4 さ ば	刺 身 用 100g	80.5	35~175	84.6	84.6	61.3	61.3
5 あ じ	20cm大~25cm大 100g	165.4	50~300	201.0	201.0	164.5	164.5
6 鶏 卵	L 玉 10個	230.6	138~280	207.4	207.4	261.4	261.4
7 じ ゃ が い も	出まわり品 100g	15.1	9~22	16.1	16.1	18.7	18.7
8 キ ャ ベ ツ	" 100g	26.8	4~69	29.9	29.9	11.7	11.7
9 た ま ね ぎ	" 100g	9.3	5~30	9.1	9.1	23.3	23.3
10 砂 糖	上白糖袋入 1kg	258.5	178~300	252.7	252.7	283.7	283.7
11 し ょ う ゆ	濃口普通品 1.8ℓ	500.8	398~570	455.2	455.2	508.1	508.1
12 み そ	普 通 品 1kg	348.5	250~398	357.3	357.3	356.7	356.7
13 サ ラ ダ 油	" (ビン入) 1.65kg	624.4	498~800	595.6	595.6	615.3	615.3
14 小 麦 粉	薄力一等粉 1kg	186.9	158~238	186.0	186.0	178.0	178.0
15 明 味 ラ イ ン	袋 入 100g 1食分	60.9	35~70	60.2	60.2	60.1	60.1

案内

◇場所は新屋敷町団地 ◇募集
戸数は1DK、2K・2DK、
3DK各2戸 ◇将来空家が発
生した場合 入居できる待機者
を決めるもの ◇募集期限は11
月10日(当日消印有効) ◇く
わしくは(財)鹿児島県住宅管理
センター②4539へ

観光年賀ハガキ発売
◇デザインは桜島と紅梅 ◇
ラー印刷で一枚10円 ◇発売
始は11月1日 ◇発売所は市
光課内市観光協会②58005
西鹿児島駅前と鹿児島駅前の
観光案内所 ◇県外向の新

安定資金(進学・休業手当など)
など ◇申込みは県労働者
店か同西支店 ◇問合
労働者信用基金協会②5
県労働金庫④2211

時（11日は16時まで） ◇場
は南日本新聞社1階ロビー
展示作品は手芸品、書、竹製
など ◇入場料

催し

◇日時は11月7日（雨天の場合は11月21日） ◇集合場所は県文化センター前広場、解散はグリーン・センター ◇受付けは7時～7時30分 ◇コースはAが6キロ、Bが12キロ ◇くわしくは県民生活課☎81111か市教委保健体育課☎1111へ

作品の展示販売、実技の公開
技能検定、技能相談コーナー開設 ◇くわしくは県職業訓練課
☎8-1111-11

あたざわは

市役所 24-1111
谷山支所 69-2111
伊敷支所 29-2111
東桜島支所 21-2111

市民画廊の案内

- ◎市地域婦人会連絡協議会活動展
〔8日～13日〕
 - ◎おはら祭写真展〔15日～20日〕
 - ◎手づくりネクタイ普及協会作品展〔22日～27日〕
 - ◎第2回写壇さつま写真展〔29日～12月4日〕

お魚まつり

万一の事故に備えて加入を

▶交通災害共済出張受付け

%	三和公民館	公園前宮下氏宅車庫
%	永吉団地親和会館	田上町前区公民館
%	中央町公民館	田上町美尾崎公民館
%	伊敷坂屋公民館	田上町中園公民館
%	原良公民館	(受付けは13時半~16時)
%	吉野町磯坂下会長宅	
%	田上町天神公民館	
%	田上町西天神第一	

谷山…受付け 9時半～13時
% 小松原公民館場
% 慈眼寺団地集会場
% 中山農協所
〃 同自由ヶ丘出張所
% 谷山農協福平支所
〃 同平川支所
% 坂之上農協所
% 谷山農協山田支所
〃 星ヶ峯市住集会場

石から猪

＝食べ放題＝
転住みかん園（皆与志町）
期間 11月中旬～12月上旬
入園料 大人 300円
小人 150円
アシ 林田バス塚谷行中央
農協皆与志支所前下
車徒歩15分
連絡先 ⑤473-2

2歳児をもつ親のつどい

(昭55.4.2~56.4.1生の第1子)

時・所 11月11日 13時から中央公民館
11月12日 13時から 鴨池公民館

内・容 両会場とも第1~第5分科会があり、内容は両日とも同じですので、都合のよい日にご参加ください。相談は無料です。

講師 医師や大学の先生、教育関係者など

託児 希望の方はお子さんの衣服等に全て記名のこと。
吉敷委社会教育課 ⑥1111-6299

